



# Orquesta Filarmónica de la UNAM

ORQUESTA FILARMÓNICA DE LA UNAM

Jan Latham-Koenig, *director artístico*



PRIMERA TEMPORADA 2015

Sala Nezahualcóyotl  
Sábado 14 de marzo/20:00 horas  
Domingo 15 de marzo/12:00 horas

HANSJÖRG SCHELLENBERGER, *director huésped*

FELIX MENDELSSOHN  
(1809-1847)

*Obertura Mar en calma y próspero viaje, op. 27*  
(Duración aproximada: 12 minutos)

ANTONÍN DVOŘÁK  
(1841-1904)

*Serenata para alientos, violonchelo  
y contrabajo, op. 44*

*Moderato quasi marcia*

Il *Menuetto*: *Tempo di minuetto*; *Trio*: *Presto*

### III *Andante con moto*

#### IV *Finale: Allegro molto*

(Duración aproximada: 24 minutos)

## INTERMEDIO

# FELIX MENDELSSOHN

*Sinfonía no. 3 en la menor, op. 56, Escocesa*

I *Introducción. Andante con moto* -

*Allegro un poco agitato -*

*Assai animato - Andante come l*

Il *Scherzo. Vivace non troppo*

### III *Adagio cantabile*

IV *Finale guerriero. Allegro vivacissimo* –

*Allegro maestoso assai*

(Duración aproximada: 44 minutos)



## Hansjörg Schellenberger

*Director huésped*

Hansjörg Schellenberger nació en Munich. Su primer acercamiento a la música fue a través de la flauta de pico y la música barroca. Después de ganar un concurso juvenil y en el Interlochen Music Camp en Estados Unidos al mejor director de orquesta, estudió oboe y dirección en Munich y Detmold, también realizó estudios de matemáticas y dedicó su tiempo libre a la composición. En 1972, ganó el concurso de la ARD de Munich y comenzó su carrera profesional con la Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión del Oeste de Alemania en Colonia, que lo nombró primer oboe en 1980. Tocó bajo la batuta de Herbert von Karajan, Carlo Maria Giulini, Claudio Abbado, Riccardo Muti, James Levine y otros directores.

Mientras fue oboísta principal de la Filarmónica de Berlín y de la Filarmónica de Viena, formó parte del Ensemble Wien-Berlin. Junto con integrantes de la Filarmónica de Berlín, fundó el Ensemble Haydn para abordar la música de la primera época del compositor.

En 1994, comenzó su carrera como director. Desde entonces ha dirigido a la Sinfónica de Jerusalén, la Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino, la Orquesta Verdi de Milán y diversos conjuntos españoles. Ha colaborado de manera estrecha con compositores actuales, por lo que ha desarrollado un gran interés en la música contemporánea. Ha realizado más de cincuenta grabaciones para diversos sellos internacionales. En 1997 creó la empresa discográfica Campanella Musica con la arpista Margit-Anna Süss, en la que han participado otros compañeros de la Filarmónica de Berlín.

**Felix Mendelssohn** (Hamburgo, 1809 - Leipzig, 1847)

*Obertura Mar en calma y próspero viaje, op. 27*

«Cierra los ojos de tu cuerpo a fin de ver tu cuadro con el ojo del espíritu, y haz surgir a la luz del día lo que has visto en las tinieblas», aconsejaba Caspar David Friedrich, considerado el pintor más importante del Romanticismo alemán. En sus cuadros, lo representado señala hacia un mundo que encuentra su lugar más allá de las imágenes, y en el que éstas encuentran su verdadero significado. «El pintor debería pintar no sólo lo que se encuentra frente a él, sino también lo que ve en su interior. Si no logra ver nada, debería dejar de pintar lo que se encuentra frente a él». Así, en *Viajero frente a un mar de niebla*, la montaña sobre la que se yergue el hombre que nos da la espalda representa la fe que eleva al individuo por encima de la duda, mientras que en *La cruz en la montaña* los abetos son una alusión a la eternidad, y los barcos en el mar de *Las etapas de la vida* aluden precisamente al camino de la existencia humana. De manera similar, en la música hay obras cuyo significado señala más allá de la fuente de la que brotan. La obertura de concierto *Mar en calma y próspero viaje* pertenece a este tipo de obras características del Romanticismo.

Felix Mendelssohn tenía 12 años de edad cuando su maestro Carl Friedrich Zelter, amigo de Goethe, lo llevó a conocer en 1821 al poeta, que por aquel entonces transitaba ya por los caminos de la vejez. Aunque el asombro fue mutuo, la admiración que el adolescente despertó en el anciano llevaría a éste a exclamar: «Los prodigios musicales... son probablemente muy raros, pero lo que este pequeño hombre puede hacer improvisando y tocando a primera vista está más cerca del milagro y no podía creer que esto fuera posible a tan corta edad». Mendelssohn, quien compartía con Goethe la pasión por el dibujo y la acuarela, musicalizó varios de sus poemas, y tomó como punto de partida dos de ellos, *Mar en calma* y *Próspero viaje* para la composición, en 1828, de su obertura.

### *Mar en calma*

*Profunda calma reina en las aguas,  
sosegado, sin movimiento está el mar,  
y angustiado mira el navegante,  
la lisa llanura que los rodea.*

*¡Por ningún lado el viento!  
Calma mortal ¡aterradora!  
En la monstruosa extensión  
ninguna ola se agita.*

### *Próspero viaje*

*La niebla se disipa,  
el cielo está claro,  
y Eolo desata  
su medrosa atadura.*

*El viento susurra,  
se mueve el navegante.  
«¡Deprisa! ¡Deprisa!  
Las olas se parten.  
se acerca la lejanía;  
¡Ya veo la tierra!»*



Ya en 1815 Beethoven había usado ambos textos para componer su cantata orquestal del mismo nombre, la cual no llamó la atención de Goethe, quien rechazaba en general la música de aquél (actitud promovida y alimentada por Zelter, quién, aunque posteriormente cambiaría de opinión, originalmente consideraba que Beethoven era sólo un fuego fatuo). Por su parte, Schubert había utilizado por la misma época el primero de ambos poemas para su *Lied Mar en calma* D 216. Sin embargo, Mendelssohn prescindió del texto para crear una obra más cercana al poema sinfónico, en el que cada una de las dos partes que la componen parecen expresar el sentido trascendente del texto, como en los cuadros de Friedrich (hay que recordar que muchos de los poemas de Goethe despliegan su verdadero significado en el terreno simbólico). Así, en *Mar en calma* se aludiría alegóricamente a la pasividad que anula la creatividad del individuo que a ella se abandona, mientras que en *Próspero viaje* se sugeriría la productiva actividad del que sabe aprovechar el impulso de la fortuna.

**Antonín Dvořák** (Nelahozeves, 1841 - Praga, 1904)  
*Serenata para alientos, violonchelo y contrabajo, op. 44*

El término de origen italiano *serenata* proviene de la palabra *sereno*, derivado a su vez del vocablo *serenus* que en latín significa «despejado de nubes», y hace alusión a la música nocturna ejecutada al aire libre para festejar a alguien. En el siglo XVIII, florecieron en Europa las serenatas para conjuntos instrumentales en los que frecuentemente predominaban los alientos, conformadas por series de piezas en las que abundaban las marchas, los *allegri* y los minués alternando con movimientos lentos de gran expresividad melódica. Mozart escribió trece serenatas para distintos grupos instrumentales, la última de las cuales fue su *Eine kleine Nachtmusik*, conocida popularmente como la *Pequeña serenata nocturna*, compuesta en 1787. Casi un siglo después, Antonín Dvořák compuso, como una evocación de aquellas músicas ejecutadas en las terrazas de los palacios dieciochescos su *Serenata para instrumentos de viento, violonchelo y contrabajo op. 44*.

Compuesta en 1878, y estrenada el 17 de noviembre de ese mismo año en Praga, la obra fue concebida originalmente para dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes y tres cornos (posteriormente Dvořák añadiría un violonchelo y un contrabajo para realzar la línea del bajo, dejando abierta la posibilidad de incluir un contrafagot, pues en aquellos tiempos no era fácil disponer de este inusual instrumento). Escrita en dos semanas, en un año de intensa actividad creadora en el que compuso la *Danzas eslavas*, varios trabajos orquestales, un conjunto de cinco coros folclóricos, dos canciones, un capricho para violín y piano, y algunos trabajos menores, la obra contiene citas de la música folclórica bohemia entre las que destaca la parte central del segundo movimiento, basado en la *furiant*, danza de origen bohemio de *tempo* rápido y carácter fogoso, caracterizada por cambios

constantes de acentuación binaria a ternaria, y de la cual encontramos excelentes ejemplos en la *Danza eslava no. 8* y el tercer movimiento de la *Sexta sinfonía*.

Johannes Brahms, que para entonces se había convertido en el principal defensor y promotor de la obra de Dvořák, escribió a su amigo el violinista Joseph Joachim en relación con la serenata: «¡No podrías tener tan fácilmente una impresión más adorable y estimulante de un real, rico y encantador talento creativo... debe ser un placer para los ejecutantes de alientos!»

**Felix Mendelssohn** (Hamburgo, 1809 - Leipzig, 1847)

*Sinfonía no. 3 en la menor, op. 56, Escocesa*

Al caer la noche del 9 de marzo de 1565, el cuerpo ensangrentado de David Rizzio, cortesano italiano y agente secreto del Papa Pío IV, era arrojado sin vida por una ventana de la torre norte del palacio de Holyrood, en Edimburgo, después de recibir el acerado odio de más de cincuenta espadas y puñales ante la mirada atónita de la reina de Escocia, María Estuardo. La furia de los conspiradores provocó más de una herida en las propias manos homicidas. Lord Darnley, el rey consorte, sujetaba el cuerpo de la reina, quien llevaba ya en su seno al futuro rey Jacobo VI de Escocia y I de Inglaterra. La escena fue llevada al lienzo por el pintor inglés John Opie. Poco más de dos siglos y medio después, el 30 de agosto de 1829, los vestigios de aquello que fuera el escenario de la vida de una de las reinas más controvertidas de la historia encenderían la imaginación del joven compositor de 20 años Felix Mendelssohn Bartholdy durante el primero de los nueve viajes que realizaría a las Islas Británicas:

Hoy, a la hora del crepúsculo, nos encaminamos al palacio en el que vivió y amó la reina María. Hay en él un pequeño recinto al que se accede por una escalera de caracol, la misma por la que ascendieron antaño los asesinos de Rizzio, a quien tras sorprenderlo escondido en su interior, lo arrastraron a lo largo de tres habitaciones, para darle muerte en un rincón sombrío. La capilla junto al palacio ha perdido su techumbre; la hierba y la hiedra crecen abundantemente en su interior. Ante su altar, hoy derruido, María fue coronada reina de Escocia. Todo alrededor son ruinas, todo está marchito bajo la bóveda rota, a través de cuyos destrozos puede verse un pedazo de cielo brillante y sereno. Creo haber encontrado hoy en esta vetusta capilla el comienzo de mi sinfonía escocesa...

Fue en ese momento que Mendelssohn anotó la melodía que aparece en los primeros 16 compases de la obra, y que reflejan las sombrías impresiones que marcaron su ánimo durante aquella experiencia. Sin embargo, sólo trece años más tarde, el 20 de enero de 1842, la sinfonía fue terminada y estrenada el 2 de marzo de ese año con el propio compositor al frente de la Orquesta de la Gewandhaus

de Leipzig. Aun cuando ocupa el tercer lugar dentro de las cinco sinfonías compuestas por Mendelssohn, fue la última en ser terminada, y si bien fue denominada *Escocesa* por el autor, no es tanto una pintura musical de los paisajes y lugares con los que entró en contacto, como una representación de las emociones que éstos despertaron en su alma. En modo alguno pretende ser una recreación musical del folclor escocés, pues basta recordar la profunda animadversión que Mendelssohn sentía por todo aquello que «oliera» a nacionalismo:

¡Nada de música nacional para mí! ¡Diez mil diablos se lleven toda nacionalidad! Ahora estoy en Gales y, ¡por Dios!, hay un arpista sentado en el salón de toda posada famosa, tocando incesantemente las así llamadas melodías nacionales, es decir, la más infame, vulgar y desentonada basura, con un organillo que lo acompaña al mismo tiempo.

No obstante, es posible percibir cierto aire proveniente de algunos giros característicos de la música folclórica, como en la estructura pentatónica de la melodía principal del segundo movimiento, en la que, al final de cada uno de sus enunciados, se escucha un acento sobre el tiempo débil, identificado por muchos con el típico *Scottish snap*.

La sinfonía está estructurada en cuatro movimientos estrechamente relacionados por las distintas transformaciones del material temático expuesto en el primero, además de que Mendelssohn, que fue uno de los primeros músicos en teorizar acerca de lo que debería ser la actividad del director de orquesta, exigía que la pausa entre cada uno de los movimientos fuera mínima buscando darle una mayor unidad al discurso. El orden de los movimientos centrales se ha invertido, colocando en tercer lugar el *Adagio* y en segundo el *Vivace non troppo* (que por su carácter puede ser considerado un *scherzo*, aunque en tiempo binario), lo cual genera un intenso contraste entre el aliento sombrío y agitado del primero y la ligereza casi rústica del segundo, por un lado, y la melancólica dulzura del tercero y el aire fogosamente marcial del cuarto (el mismo compositor, en el prefacio de la partitura, señaló que su intención original era marcar este movimiento con la indicación *Allegro guerriero*), cuyos oscuros tintes, que evocan lo escrito por el compositor: «Todo aquí aparece tan duro y vigoroso, envuelto a medias entre neblina, humo o bruma», se disipan con la irrupción del luminoso *Allegro maestoso assai* que culmina toda la obra, la cual fue dedicada a la reina Victoria de Inglaterra, gran admiradora del arte de Mendelssohn, cuando en 1842 dirigió el estreno de la sinfonía en Londres.

Notas: Roberto Ruiz Guadalajara



Consulte el programa general de la Primera Temporada 2015 en  
[www.musica.unam.mx/programa\\_general](http://www.musica.unam.mx/programa_general)



## Orquesta Filarmónica de la UNAM

La Orquesta Filarmónica de la UNAM (OFUNAM), el conjunto sinfónico más antiguo en el panorama cultural de la Ciudad de México, constituye uno de los factores preponderantes del proyecto cultural de mayor trascendencia del país: el de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Durante más de setenta y cinco años de actividades, la OFUNAM se ha convertido en una de las mejores orquestas de México. Su popularidad se debe a la calidad del conjunto, de sus directores titulares, a la participación de directores huéspedes y solistas de prestigio nacional e internacional, a una programación interesante y variada, al entusiasmo de sus integrantes y a la belleza, la comodidad y la magnífica acústica de su sede, la Sala Nezahualcóyotl. Además, cada temporada la orquesta realiza giras por diferentes escuelas y facultades de la UNAM. En septiembre de 2014 realizó su primera gira por Europa. Su repertorio abarca todos los estilos, desde el barroco hasta los contemporáneos, incluyendo desde luego la producción nacional.

En 1929, a raíz de la recién lograda autonomía universitaria, estudiantes y maestros de música constituyeron una orquesta de la entonces Facultad de Música de la UNAM. Posteriormente, con un proyecto aprobado por el gobierno de Lázaro Cárdenas, se transformó en un conjunto profesional en 1936. Originalmente denominada Orquesta Sinfónica de la Universidad, su dirección fue compartida por José Rocabrúna y José Francisco Vásquez, y su sede se fijó en el Anfiteatro Simón Bolívar, de la Escuela Nacional Preparatoria.

De 1962 a 1966, Iclilio Bredo tuvo a su cargo la dirección artística de la orquesta, cuya sede se cambió al Auditorio Justo Sierra, de la Facultad de Filosofía y Letras. En 1966, la designación de Eduardo Mata como director artístico marcó el inicio de una nueva y brillante etapa de desarrollo del conjunto que duró nueve años. Fue durante este período que la Orquesta Sinfónica de la Universidad se convirtió en Orquesta Filarmónica de la UNAM. Héctor Quintanar fue nombrado director artístico en 1975. Al año siguiente, la orquesta se mudó a su actual sede, la Sala Nezahualcóyotl. Desde entonces, la orquesta universitaria ha trabajado bajo la guía de Enrique Diemecke y Eduardo Diazmuñoz (1981-1984, directores asociados), Jorge Velazco (1985-1989), Jesús Medina (1989-1993), Ronald Zollman (1994-2002), Zuohuang Chen (2002-2006), Alun Francis (2007-2012), Rodrigo Macías (2008-2011, director asistente), Jan Latham-Koenig (2012 a la fecha) e Iván López Reynoso (2014 a la fecha, director asistente).



# Orquesta Filarmónica de la UNAM

## Director artístico

Jan Latham-Koenig

## Director asistente

Iván López Reynoso

## Concertinos

Sebastian Kwapisz

Manuel Ramos Reynoso

## Violines primeros

Benjamín Carone Trejo

Ewa Turzanska

Erik E. Sánchez González

Alma Deyci Osorio Miguel

Edgardo Carone Sheptak

Pavel Koulikov Beglarian

Arturo González Viveros

José Juan Melo Salvador

Carlos Ricardo Arias de la Vega

Jesús Manuel Jiménez Hernández

Teodoro Gálvez Mariscal

Raúl Jonathan Cano Magdaleno

Ekaterine Martínez Bourguet

Toribio Amaro Aniceto

Martín Medrano Ocadiz

## Violines segundos

Oswaldo Urbietta Méndez\*

Carlos Roberto Gándara García\*

Nadejda Khovliaguina Khodakova

Elena Alexeeva Belina

Cecilia González García Mora

Mariano Batista Viveros

Mariana Valencia González

Myles Patricio McKeown Meza

Miguel Ángel Urbietta Martínez

María Cristina Mendoza Moreno

Oswaldo Ernesto Soto Calderón

Evguine Alexeev Belin

Roberto Antonio Bustamante Benítez

## Violas

Francisco Cedillo Blanco\*

Gerardo Sánchez Vizcaino\*

Patricia Hernández Zavala

Jorge Ramos Amador

Luis Magaña Pastrana

Thalía Pinete Pellón

Érika Ramírez Sánchez

Juan Cantor Lira

Miguel Alonso Alcántara Ortigoza

José Adolfo Alejo Solís

Roberto Campos Salcedo

Aleksandr Nazaryan

## Violonchelos

Valentín Lubomirov Mirkov\*

Beverly Brown Elo\*

Ville Kivivuori

José Luis Rodríguez Ayala

Meredith Harper Black

Marta M. Fontes Sala

Carlos Castañeda Tapia

Jorge Amador Bedolla

Rebeca Mata Sandoval

Lioudmila Beglarian Terentieva

Ildefonso Cedillo Blanco

Vladimir Sagaydo

## Contrabajos

Alexei Diorditsa Levitsky\*

Fernando Gómez López

José Enrique Bertado Hernández

Joel Trejo Hernández

Héctor Candanedo Tapia

Claudio Enríquez Fernández

Jesús Cuauhtémoc Hernández Chaidez

Alejandro Durán Arroyo

## Flautas

Héctor Jaramillo Mendoza\*

Alethia Lozano Birrueta\*

Jesús Gerardo Martínez Enríquez

## Piccolo

Nadia Guenet

### Oboes

Rafael Monge Zúñiga\*  
Daniel Rodríguez\*  
Araceli Real Fierros

### Corno inglés

Patrick Dufrane McDonald

### Clarinetes

Manuel Hernández Aguilar\*  
Sócrates Villegas Pino\*  
Austreberto Méndez Iturbide

### Clarinete bajo

Alberto Álvarez Ledezma

### Fagotes

Gerardo Ledezma Sandoval\*  
Manuel Hernández Fierro\*  
Rodolfo Mota Bautista

### Contrafagot

David Ball Condit

### Cornos

Elizabeth Segura\*  
Silvestre Hernández Andrade\*  
Mateo Ruiz Zárate  
Gerardo Díaz Arango  
Mario Miranda Velazco

### Trompetas

James Ready\*  
Rafael Ernesto Ancheta Guardado\*  
Humberto Alanís Chichino  
Arnoldo Armenta Durán

### Trombones

Benjamín Alarcón Baer\*  
Alejandro Díaz Avendaño\*  
Alejandro Santillán Reyes\*\*

### Trombón bajo

Emilio Franco Reyes

### Tuba

Héctor Alexandro López

### Timbales

Alfonso García Enciso

### Percusiones

Javier Pérez Casasola  
Valentín García Enciso  
Francisco Sánchez Cortés  
Abel Benítez Torres

### Arpas

Mercedes Gómez Benet  
Janet Paulus

### Piano y celesta

E. Duane Cochran Bradley

---

\* Principal

\*\* Período meritório

## Próximo concierto



### *El Niño y la Música*

*Iván López Reynoso, director asistente*

*Luis Miguel Lombana, narrador*

*Arturo López «Pío», proyección animada en tiempo real*

STRAVINSKY

*Polca de circo*

POULENC

*La historia de Babar el elefantito*

PROKOFIEV

*Pedro y el lobo*

Sábado 28 de marzo /18:00 horas

Domingo 29 de marzo /12:00 horas

## **Dirección General de Música**

**Gustavo Rivero Weber, *Director General***

### **Coordinadora Ejecutiva**

Blanca Ontiveros Nevares

### **Subdirectora de Programación**

Dinorah Romero Garibay

### **Subdirectora de Difusión y Relaciones Públicas**

Edith Silva Ortiz

### **Jefe de la Unidad Administrativa**

Rodolfo Mena Herrera

### **Medios Electrónicos**

Abigail Dader Reyes

### **Prensa**

Pablo Hernández Enríquez

### **Vinculación**

María Fernanda Portilla Fernández

### **Logística**

Silvia Sánchez Meraz

### **Cuidado Editorial**

Rafael Torres Mercado

## **Orquesta Filarmónica de la UNAM**

### **Subdirector Ejecutivo**

Fernando Saint Martin de Maria y Campos

### **Enlace Artístico**

Clementina del Águila Cortés

### **Operación y Producción**

Mauricio Villalba Luna

### **Personal**

Edith Citlatli Morales Hernández

### **Bibliotecario**

José Juan Torres Morales

### **Personal Técnico**

Eduardo Martín Tovar

Hipólito Ortiz Pérez

Roberto Saúl Hernández Pérez

### **Asistente de la Subdirección Ejecutiva**

Julia Gallegos Salazar

### **Secretarías**

María Alicia González Martínez

Ana Beatriz Peña Herrera

## **Recintos Culturales**

### **Coordinador**

José Luis Montaña Maldonado

### **Sala Nezahualcóyotl**

#### **Coordinador**

Luis Corte Guerrero

#### **Administrador**

Felipe Céspedes López

#### **Jefe de Mantenimiento**

Javier Álvarez Guadarrama

### **Técnicos de Foro**

José Revilla Manterola

Jorge Alberto Galindo Galindo

Héctor García Hernández

Agustín Martínez Bonilla

### **Técnico de Audio**

Rogelio Reyes González

### **Jefe de Servicios**

Artemio Morales Reza



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

DR. JOSÉ NARRO ROBLES  
*Rector*

DR. EDUARDO BÁRZANA GARCÍA  
*Secretario General*

ING. LEOPOLDO SILVA GUTIÉRREZ  
*Secretario Administrativo*

DR. FRANCISCO JOSÉ TRIGO TAVERA  
*Secretario de Desarrollo Institucional*

LIC. ENRIQUE BALP DÍAZ  
*Secretario de Servicios a la Comunidad*

DR. CÉSAR IVÁN ASTUDILLO REYES  
*Abogado General*

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

DRA. MARÍA TERESA URIARTE CASTAÑEDA  
*Coordinadora de Difusión Cultural*

MTRO. GUSTAVO RIVERO WEBER  
*Director General de Música*

Programa sujeto a cambios

